

LIST OF ENGLISH SPEAKING ATTORNEYS IN SLOVENIA

American Consular Officers abroad are prohibited from giving legal advice and from acting as agents, attorneys or in a fiduciary capacity on behalf of U.S. citizens. American citizens traveling or residing in foreign countries are subject to the laws and regulations of that country.

The American Embassy in Ljubljana, Slovenia, assumes no responsibility for the professional ability or integrity of the persons or firms whose names appear on this list. The names are arranged alphabetically, and the order in which they appear has no other significance.

RETAINING A FOREIGN ATTORNEY

In retaining the services of a foreign attorney concerning a private dispute abroad, the following guidelines may assist you in protecting your interest.

1. Selecting an Attorney

When you receive a list of attorneys, it is recommended that you contact several attorneys, briefly describing the nature of the services you desire. Before you decide which attorney to engage, request a written schedule of fees generally charged for the services you need, inquire whether the attorney is fluent in the English language, and become acquainted with a particular attorney. Do not submit any documents or funds until you are certain that the attorney understands your problem and is willing to handle your case.

2. Coordination with Counsel in the U.S.

American attorneys may not be in a position to represent your interests abroad, particularly because they will not be permitted to participate in foreign court proceedings under the laws of the foreign country. American attorneys experienced in international law may be helpful in explaining the complex international issues involved in your case and some may have associates or partners abroad to whom they can refer you.

3. How to Deal with Your Foreign Attorney

Always research the attorney's qualifications and experience. Find out how the attorney plans to represent you. Ask specific questions and expect the attorney to explain legal activities in a language that you can understand. Ask what are the fees and how the attorney expects to be paid. Some attorneys may expect to be paid in advance; some may demand payment after each action they take on your behalf, refusing to take further action until they are paid. Some may take the case on a percentage basis, collecting a pre-arranged percentage of the moneys awarded to you by the foreign court. In 1976, the Law Library of Congress prepared a report entitled 'Payment of Attorneys Fees in European Countries'. You can obtain a copy of this report by contacting the Library of Congress directly at:

Room 240, James Madison Bldg., 101 Independence Avenue, S.E., Washington, D.C. 20540, tel. (202) 287-5065.

Ask that your attorney keep you informed of the progress of your case according to a pre-established schedule. Remember that most court calendars are crowded. You may, therefore, wish to ask the attorney to send you monthly reports, even though no real developments have ensued, simply to satisfy your doubts about the progress of the case. Have your attorney analyze your case, giving you the positive and negative aspects and probable outcome. Do not expect your attorney to give a simple answer to a complex legal problem. Be sure that you understand the technical language in any contract or other legal document prepared by your attorney before you sign it. Keep your attorney fully informed of any new developments in the case. If you need to provide complex or technical documents to your attorney, you may wish to consider having the documents translated into the native language. An elementary knowledge of English may not be enough to enable the attorney to understand the documents you provide. Tell the attorney every relevant fact in order to get the best representation of your interest. Find out how much time the attorney anticipates the case may take to complete. Request copies of all letters and documents prepared on your behalf.

5. Complaints against Foreign Attorneys

If the services of your attorney prove unsatisfactory, in addition to notifying the Department of State and the U.S. Embassy or Consulate abroad, you may address your complaints to the local (foreign) bar association.

- Lado **ARČON**, J.D.

Slovenska cesta 6, 1000 Ljubljana ☎ 01-425 04 66 or 425 15 17

Willing to handle: civil damages, estates, auto accidents, government relations, marriages, divorces, taxes, banking, finance, collections, contracts, corporations, foreign claims, foreign investment, insurance, investment in raw materials, labor relations, marketing agreements and patents, trademarks, copyrights. Services of a certified translator available. Customers anywhere in Slovenia may be represented.

- Katarina **BENEDIK**

Trstenjakova 2, 1000 Ljubljana ☎ 01-436 66 10

Willing to handle: estates, marriage, divorce, taxes, contracts, corporations, foreign claims, foreign investments, insurance, investment in raw materials, labor relations, marketing agreements and patents, trademarks, copyright. Services of a certified translator, court reporter or stenographer available. Customers anywhere in Slovenia may be represented.

- Dušan **BORŠTNAR** / Patent Attorney

Nova ulica 11, 1230 Domžale ☎ 01-721 36 47

Specialist in the art of intellectual property (WIPI, European and German Patent Office). Services of a certified translator, court reporter or stenographer available.

- Katarina **BRADAŠKA** / Patent & Attorney at Law

Kidričeva 4b, 4000 Kranj ☎ 04-236 4600

Fax: 04-236 4601

Willing to handle: criminal cases, adoptions, auto accidents, narcotics, child custody, civil damages, estates, government relations, marriage, divorce, contracts, patents, trademarks, copyrights and insurance. Services of a certified translator or court reporter available. Cases outside the city could be handled. Representing already U.S. law firm and companies.

- Nina **DRNOVŠEK**

Miklošičeva 8, 1000 Ljubljana ☎ 01-251 94 75

Attorney, Patent Advocate, certified translator for English and Croatian language. All cases may be handled, but most experience in estate matters.

- Stanislav **FORTUNA**

Regentova 22, 1000 Ljubljana ☎ 01-510 82 16, Fax: 01-510 82 17
Specialist of business law.

Willing to handle: adoptions, child custody, civil damages, estates, government relations, marriage, divorce, banking, financial, contracts, corporations, foreign claims, foreign investments, insurance, investment in raw materials, marketing agreements, mining, petroleum, patents, trademarks, copyrights, auto accidents and theft, fraud, embezzlement.

- Goran **KANALEC**

Štefanova 5, 1000 Ljubljana ☎ 01-200 51 10 or 425 51 25

Willing to handle: civil damages, estates, government relations, taxes, aeronautical, maritime, banking, financial, contracts, corporations, foreign claims, foreign investment, insurance, investment in raw materials, labor relations, marketing agreements, mining, petroleum and patents, trademarks, copyrights. Services of a certified translator, court reporter or stenographer available. Cases outside the city could be handled. Representing U.S. law firm.

Office hours: Mondays – Fridays: 9.00 am – 1.00 pm.

- Sašo **KREČ**

Cigaletova 7, 1000 Ljubljana ☎ 01-439 82 40, 01-439 82 45

Willing to handle: civil damages, estates, marriage, divorce, contracts, corporations, foreign claims, foreign investment, labor relations, marketing agreements, auto accidents. Services of a certified translator available. Cases outside the city can be handled.

- Barbara **KRIŠTOF – LUČOVNIK**

Čufarjeva 3, 1000 Ljubljana ☎ 01-430 00 30, Fax: 01-430 0035

Willing to handle: child custody, civil damages, marriage, divorce, contracts, corporations, foreign investment, patents, trademarks, copyrights, auto accidents, immigration, theft, fraud, embezzlement. Services of a certified translator, court reporter or stenographer available. Cases outside the city could be handled.

- Mirjan **KUHELJ**

Dalmatinova 10, 1000 Ljubljana ☎ 01-232 74 10 or 232 73 30

Fax: 01-230 1621

Willing to handle: civil damages, estates, marriage, divorce, collections, contracts, corporations, foreign claims, foreign investments, investment in raw materials, labor relations, marketing agreements, auto accidents. Services of a certified translator, court reporter or stenographer available. Cases outside the city could be handled.

- Zlatta **MAHER**

Mestni trg 21, 1000 Ljubljana ☎ 01-251-58-62

Cell Phone: 041-557-364

Willing to handle: de-nationalization cases, inheritance , corporate law to include setting up businesses, criminal cases.

- Miha **MARTELANC**

Dunajska 56, 1000 Ljubljana ☎ 01-436 11 41

Willing to handle: estates, government relations, taxes, banking, financial, contracts, corporations, foreign claims, foreign investment, and marketing agreements. Services of a certified translator, court reporter, or stenographer available. Cases outside the city could be handled.

- Emil **MOZETIČ**

Ulica Tolminskih puntarjev 4, 5000 Nova Gorica ☎ 05-330 93 00

Fax: 05-330 93 01

Willing to handle: criminal cases, civil damages, marriage, divorce, auto accidents, banking, financial, contracts, corporations, fore claims, foreign investments, insurance, investment in raw materials, marketing, agreements, mining, petroleum, patents, trademarks, copyrights. Services of a certified translator, court reporter or stenographer available.

- Matjaž **POLEŃIČ**

Nazorjeva ulica 6, 1000 Ljubljana ☎ 01-426 64 16, 01-425 28 22

All types of cases anywhere in Slovenia can be handled. Services of a certified translator, court reporter or stenographer available.

- Josip **RUGELJ**

Vojkovo nabrežje 29 A, 6000 Koper ☎ 05-627 41 92

Willing to handle: civil damages, estates, government relations, theft, fraud, marriage, divorce, aeronautical, maritime, contracts, corporations, foreign claims, foreign investment, insurance, marketing agreements, patents, trademarks, copyrights, auto accidents and narcotics. Services of a certified translator, court reporter or stenographer available. Cases outside the city could be handled. Representing already U.S. law firm.

- Miro **SENICA & Attorneys**

Barjanska c. 3, 1000 Ljubljana ☎ 01- 252-80-00, Fax: 01-252-80-80

Willing to handle: criminal cases, adoptions, child custody, civil damages, estates, taxes, marriage, divorce, government relations, aeronautical, maritime, banking, financial, collections, contracts, corporations, foreign claims, foreign investment, insurance, investment in raw materials, labor relations, marketing agreements, patents, trademarks, copyrights, auto accidents. Services of certified translator, court reporter or stenographer. Willing to handle cases outside the city.

- Josip **SEVER**

Partizanska 3-5, 2000 Maribor ☎ 02-252 28 98

Willing to handle: civil damages, estates, marriage, divorce, contracts, insurance, labor relations, marketing agreements, auto accidents, narcotics, and theft, fraud, embezzlement. Services of a certified translator, court reporter, or stenographer available. Cases outside the city could be handled.

- Katja **SIBINČIČ**

Rožna dolina, Cesta X/17a, 1000 Ljubljana ☎01-256-39-36

Willing to handle: contracts, torts, family law, collections, corporate formations, foreign investments, foreign judgments, consumer claims, labor relations. Services of a certified translator are available.

- Miha **VELKAVRH**

Trg osvobodilne fronte 14, 1000 Ljubljana ☎ 01-231 42 96

Willing to handle: civil damages, estates, government relations, banking, finance, contracts, corporations, foreign claims, foreign investment, investment in raw materials, labor relations. Cases outside the city could be handled. Representing U.S. law firm and companies.

- Zdenko **VERSTOVŠEK**

Štefanova 12, 1000 Ljubljana ☎ 01-426 60 01

Willing to handle: civil damages, estates, government relations, taxes, banking, financial, contracts, corporation, foreign investment, insurance, investment in raw materials, labor relations, marketing agreements, trademarks, copyrights.

- **WOLF THEISS** Law firm

Špruha 12, 1236 Trzin-Ljubljana ☎ 01-425 0000

e-Mail: ljubljana@wolftheiss.com

A large central European law firm based in Austria with office in Ljubljana and in other regional cities. Provides comprehensive services to commercial, industrial and financial clients. Specialties include Slovene business law, corporate law, mergers and acquisitions, European law, labor law, pensions and benefits, intellectual property and competition law.

- Mitja **ZUPAN**

Dunajska 56, 1000 Ljubljana ☎ 01-436 11 40 or 436 11 54

Willing to handle: civil damages, estates, government relations, banking, financial, contracts, corporations, foreign investment, marketing agreements, patents, trademarks, copyrights. Services of a certified translator, court reporter or stenographer available.